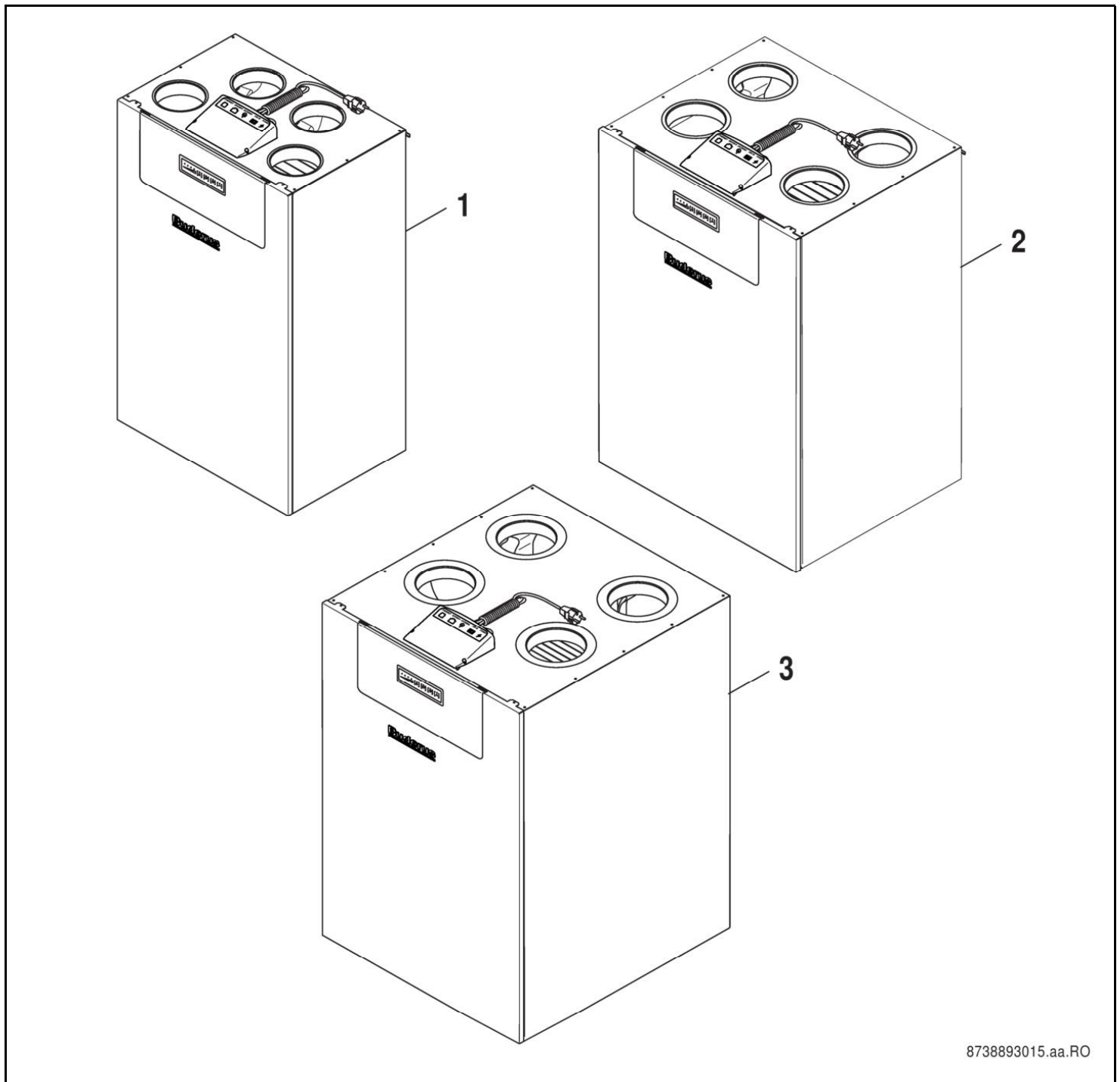


Logavent HRV-2 140/230/350



8738893015.aa.RO

Buderus

[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

[en] Important notes on installation/assembly

The installation/assembly must be carried out by a professional who is authorised to do the work, and with due regard to the relevant regulations.

[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect des prescriptions applicables.

[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с приложимите разпоредби.

[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži

Instalaci/montáž musí při dodržení platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af de gældende forskrifter.

[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση

Η εγκατάσταση/συναρμολόγηση πρέπει να πραγματοποιείται από εξουσιοδοτημένο για τις εργασίες αυτές τεχνικό προσωπικό, το οποίο θα πρέπει να φροντίζει ώστε να τηρούνται οι ισχύουσες διατάξεις.

[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje

La instalación/el montaje lo debe realizar personal especializado autorizado para los trabajos, respetando las prescripciones vigentes.

[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

[fi] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur. Hij moet rekening houden met de geldende voorschriften.

[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita

Näihin töihin hyväksytyn ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

[hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez

Az installálást/szerelést egy, a munkákra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, az érvényes előírások figyelembevételével.

[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza delle disposizioni vigenti.

[he] מניפולציות/מонтаזים חשובות לביצוע/התקנת/הרכבת

התקנת/הרכבת/התקנת צריכה להיעשה על ידי מומחה מוסמך לביצוע/התקנת/הרכבת, אשר יבטיח את ביצוע העבודה בהתאמה מלאה לדרישות הבטיחות וההגנה.

[lt] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos

Instaliuoti ir montuoti, laikantis galiojančių taisyklių, leidžiama kvalifikuotiems specialistams, kurie buvo įgalioti šiems darbams atlikti.

[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu

Iekārtas uzstādīšanu/montāžu ir jāveic specializētam sertificētam speciālistam, ievērojot spēkā esošos noteikumus.

[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met de geldende voorschriften.

[no] Viktig informasjon om installasjon/montering

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autoriserte installatører, og gjeldende forskrifter skal følges.

[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu

Instalacja/montaż muszą być wykonane przez uprawnionego do tego rodzaju prac specjalistę przy zachowaniu obowiązujących przepisów.

[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem

A instalação/montagem deve ser efetuada por um técnico especializado com qualificações para estes trabalhos, tendo em atenção os regulamentos em vigor.

[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prescripțiile valabile.

[ru] Важные указания по подключению/монтажу

Подключение/монтаж должны выполнять специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении действующих норм и правил.

[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže

Inštaláciu/montáž musí realizovať odborník s oprávnením na výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať platné predpisy.

[sl] Pomembni napotki za namestitvev/montažo

Namestitvev/montažo mora izvesti strokovnjak, pristojen za tovrstna dela, ob upošte vanju veljavnih predpisov.

[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu

Ugradnju i montažu moraju da obave samo stručna lica ovlašćena za izvođenje takvih radova koja će poštovati važeće propise.

[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och fackkunnig person enligt gällande föreskrifter.

[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar

Kurulum/Montaj çalışmaları sadece yetkili bayiler tarafından aşağıda belirtilen talimatlar dikkate alınarak yapılmalıdır.

[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу

Установку/монтаж мають здійснювати фахівці, що мають дозвіл на проведення цих робіт, із дотримання чинних приписів.

[zh] 安装方面的重要提示

必须由受到许可承担该项工作的专业人员遵照相关法规进行安装。

[ar] ملاحظات هامة للتثبيت/التجميع

يجب أن يتم التركيب/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

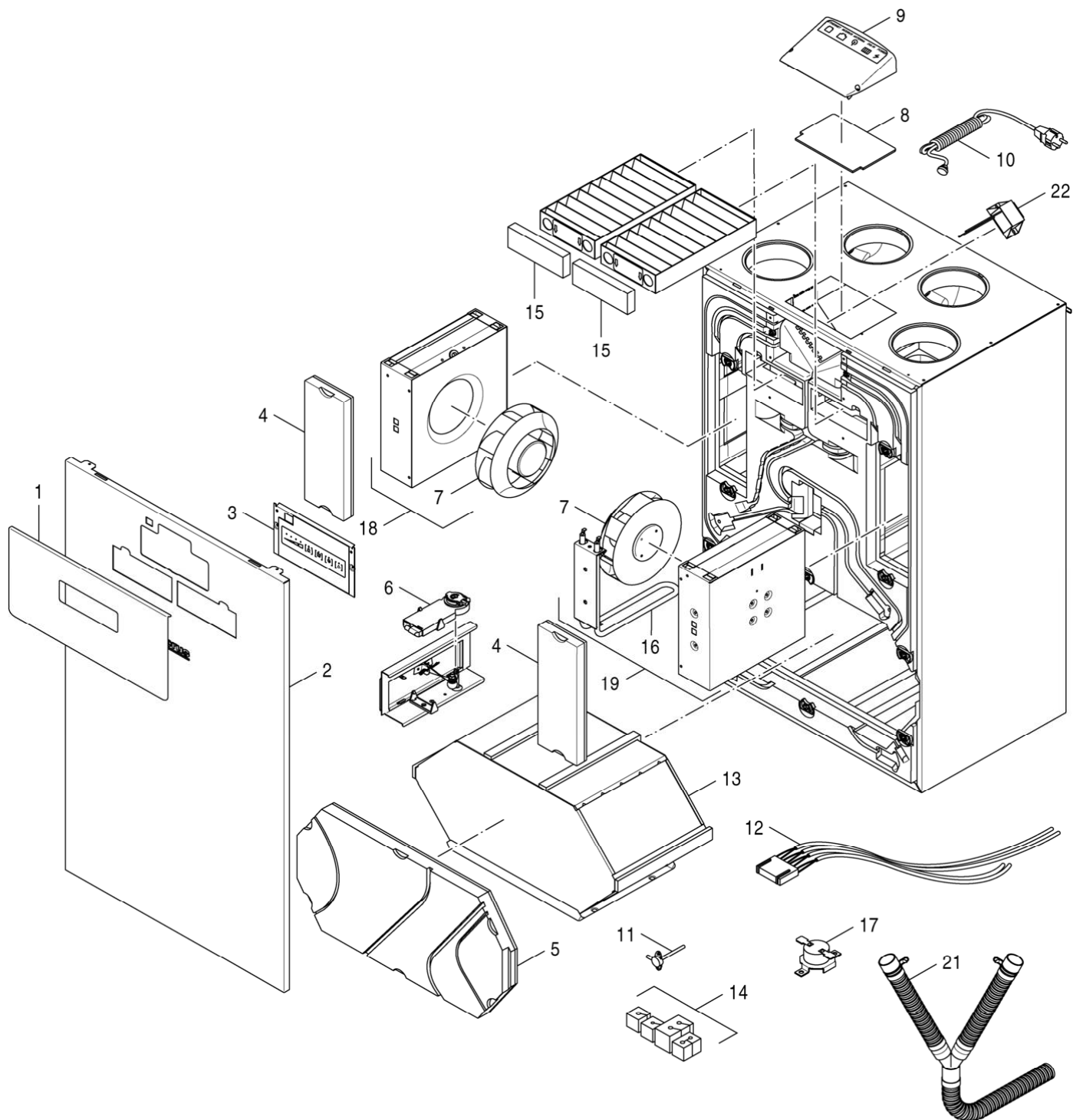
[fa] تذکرات مهم درباره نصب/مونتاژ

نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

Inhaltsverzeichnis
Table of contents

HRV2-140	7 738 111 194	6
HRV2-230	7 738 111 195	8
HRV2-350	7 738 111 196	10

Ersatzteilliste
Spare parts list

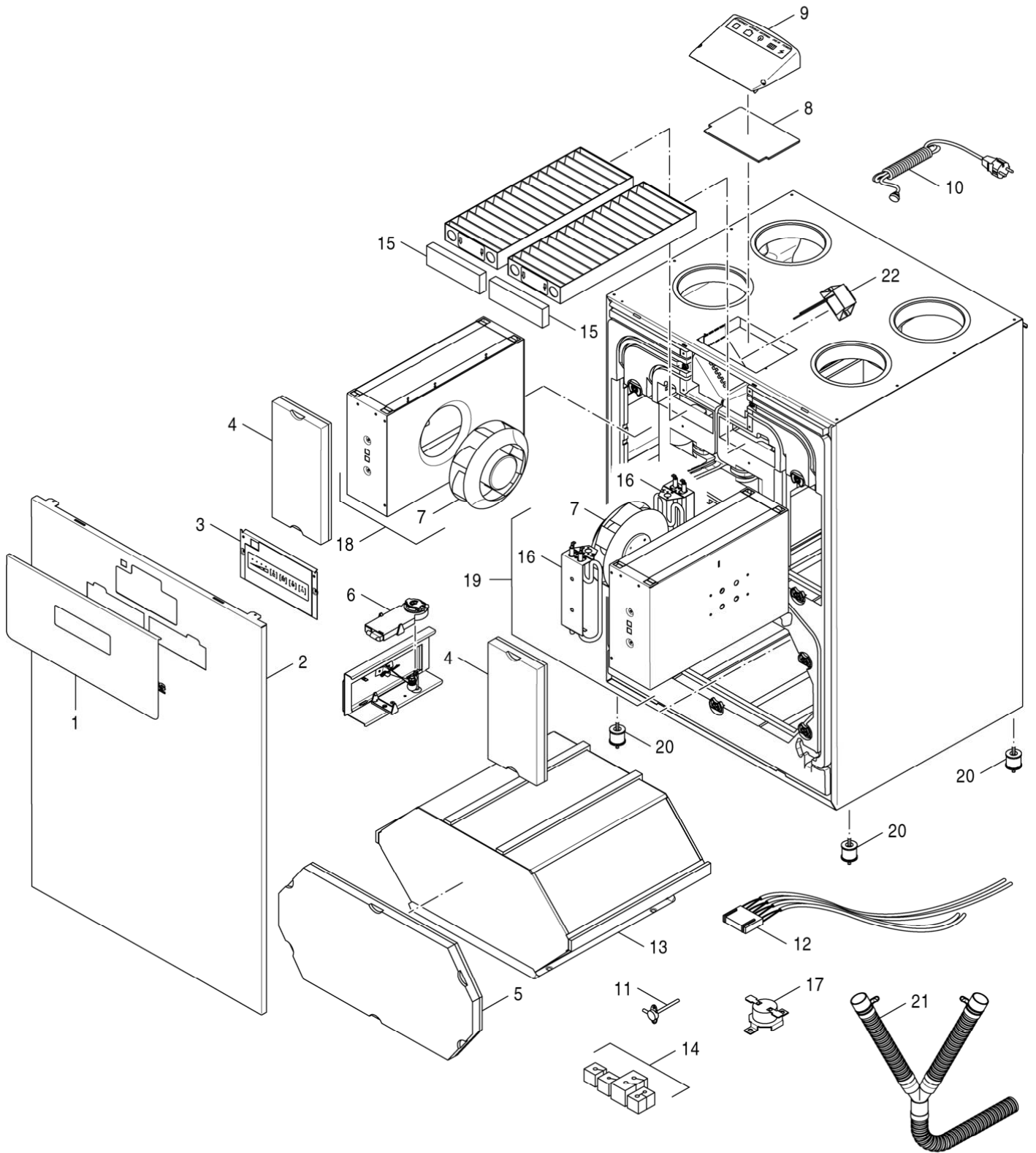


8738893016.ab.RO

Pos	Bezeichnung Description	S-Nr	Bestell-Nr. Ordering no.	Logavent HRV2-140																				Bemerkungen Remarks
1	Abdeckung Design		8 718 666 361 0	■																				
2	Abdeckung vorne		8 718 666 388 0	■																				
3	Display Buderus		8 718 666 392 0	■																				
4	Abdeckung Gebläse		8 718 666 129 0	■																				
5	Abdeckung Wärmetauscher		8 718 666 400 0	■																				
6	Motor für Klappe		8 718 666 131 0	■																				
7	Gebläse		8 718 666 132 0	■																				
8	Hauptplatine Steuerung		8 718 666 134 0	■																				Nur für Service-Techniker
9	Abdeckung Leiterplatte		8 718 666 135 0	■																				
10	Netzkabel		8 718 666 136 0	■																				
11	Adapter		8 718 666 139 0	■																				
12	Temperaturfühler		8 718 666 140 0	■																				
13	Wärmetauscher		8 718 666 141 0	■																				
14	Kabeldurchführung		8 718 666 144 0	■																				
15	Dichtung Filter		8 718 666 145 0	■																				
16	Vorheizregister		8 718 666 147 0	■																				
17	Temperaturregler		8 718 666 150 0	■																				
18	Gebläse kpl		8 718 666 402 0	■																				
19	Gebläse mit Vorwärmer		8 718 666 405 0	■																				
21	Siphon		7 738 112 295	■																				
22	Transformator		8 737 710 909	■																				

HRV2-140		7 738 111 194																							
----------	--	---------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Ersatzteilliste
Spare parts list

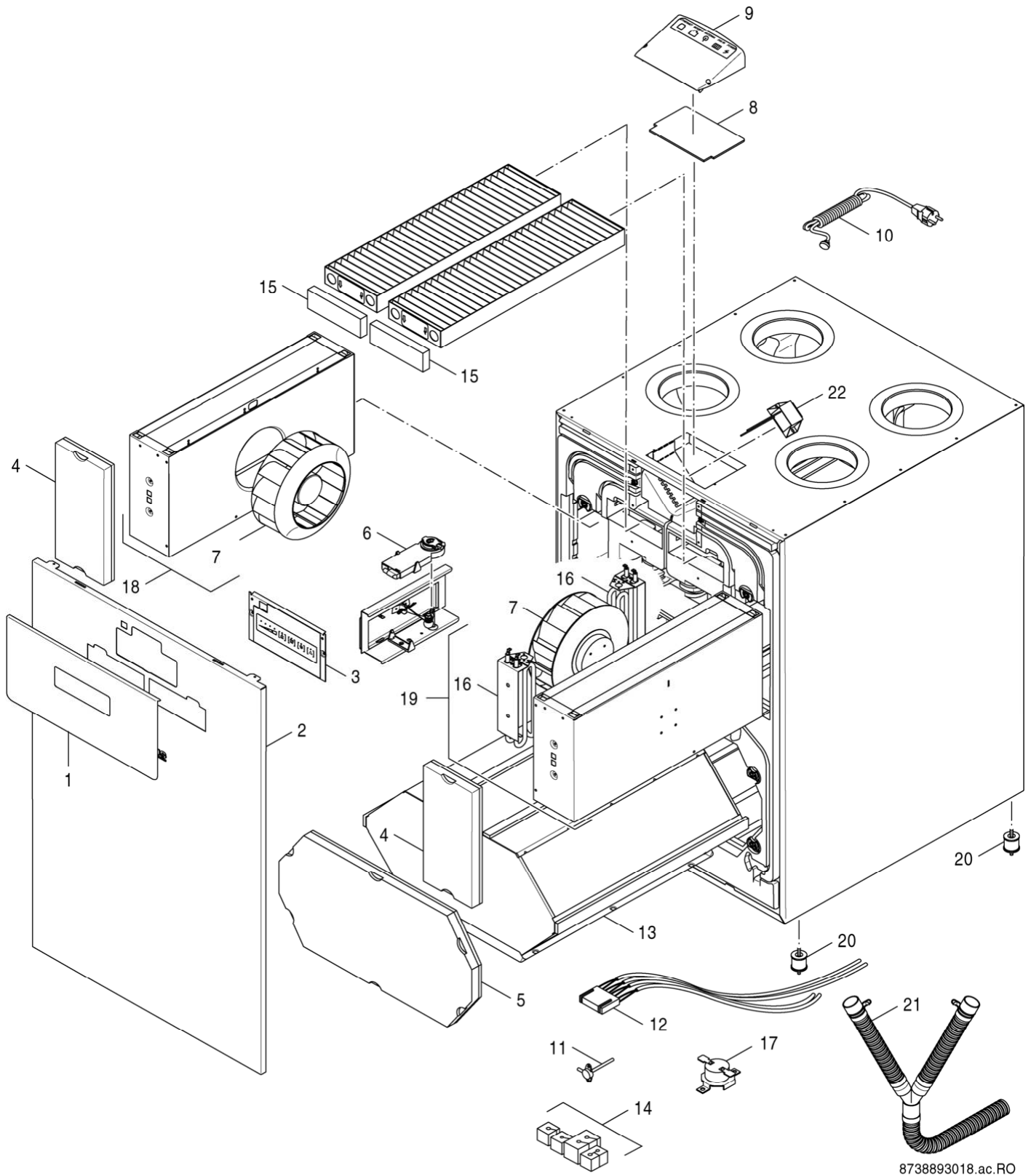


8738893017.ac.RO

HRV2-230

7 738 111 195

Ersatzteilliste
Spare parts list



8738893018.ac.RO

HRV2-350

7 738 111 196

Pos	Bezeichnung Description	S-Nr	Bestell-Nr. Ordering no.	Logavent HRV2-350																																		Bemerkungen Remarks
1	Abdeckung Design		8 718 666 361 0	■																																		
2	Abdeckung vorne		8 718 666 389 0	■																																		
3	Display Buderus		8 718 666 392 0	■																																		
4	Abdeckung Gebläse		8 718 666 130 0	■																																		
5	Abdeckung Wärmetauscher		8 718 666 401 0	■																																		
6	Motor für Klappe		8 718 666 131 0	■																																		
7	Gebläse		8 718 666 133 0	■																																		
8	Hauptplatine Steuerung		8 718 666 134 0	■																																	Nur für Service-Techniker	
9	Abdeckung Leiterplatte		8 718 666 135 0	■																																		
10	Netz Kabel		8 718 666 136 0	■																																		
11	Adapter		8 718 666 139 0	■																																		
12	Temperaturfühler		8 718 667 897 0	■																																		
13	Wärmetauscher		8 718 666 143 0	■																																		
14	Kabeldurchführung		8 718 666 144 0	■																																		
15	Dichtung Filter (2x)		8 718 666 146 0	■																																		
16	Vorheizregister		8 718 666 149 0	■																																		
17	Temperaturregler		8 718 666 150 0	■																																		
18	Gebläse kpl		8 718 666 404 0	■																																		
19	Gebläse mit Vorwärmer		8 718 666 407 0	■																																		
20	Schwingungsdämpfer (4x)		7 738 112 178	■																																		
21	Siphon		7 738 112 295	■																																		
22	Transformator		8 737 710 909	■																																		

HRV2-350	7 738 111 196																																						
----------	---------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Bosch Thermotechnik GmbH
Sophienstr. 30-32
D-35576 Wetzlar / Germany

Buderus